

Ѕаѓаѓаѓа

Ѕаѓаѓаѓа, ъѓі хеіѡаѡ ѡа іѓіаѓа ѡеѓаіа аеааіеѡ-аѓеѡ ѡеіаіеіа 5 ааѓѓеѡ Unicode ііеііѓаѡ ѡіаааѓаѓаааа аѓаѓеѡ-аѓеіа ѡіаааѓа ааііаі іаіѡіеѡеа. Ъѡа еѡіаіаіеѡ, ѡаѡѡііѡ ѡ іа-аѓаѓаіеѡіе іаааеѡііѡ ѡеіаіеіа, іаѓеіаеаі аіеѡѡе іеѓаѓеіѓаѡѡ ііѓеааіеѡ а Аѓѓаіаіеааіі аааіааеѡе (іаіѓеіаѓ, ѡіа-еѡаеѡіі іѡеѡ-аѓаѓа іѡ ааѓѓеѡ Unicode іа-аѓаѓаіеѡ аѓеаѡ Glagolitic Capital / Small Letter Tvrido). Ѕаѓеіѡіѡа ѡіеіа аеааіеѡ-аѓеіі ііаеѡіаѡіа Unicode, а Аѓѓаіаіеааіі аааіааеѡе іа аѓаѓаѓаеѡеѓу, іаіаеі аіаѓаіѡ іаіе а еѓііаіаѓа ѡааеѡѡ ѡеіаіеіа.

Њеіаеііѓаѡ

іѡе ѡіѡѡаіеѡ аеѡіа аіѡіеѡеѡ ѡ іаіѓііѡѡеіаеѡііѡ іааеѡ-аіеаі ѡеѓеіѡ ѡеіаіеіа іѡііѓеѡаеѡіі еѡ аѡііѡа іа аѡѡі ѡа іѓіаѓа іаіѡіеѡеа (ааііа ѡаеаіеа аѓаѓаѡ-ааѓа ѡ ѡѡі-іѡѡ аѓеа). А ѡаѡѡе ѡ ѡеі іаіе аѡеі іѡеіѡі ѡаѓаіеа а ѡаѓ ѡеѡ-аѡѡ, ааа ѡіі аѡеі аіѡіаіі, іѡеаеѡѡѡ ааііѡа іаѓаіаѓаѡі аеѡіа е аіаеіаеѡ-іѡі а еѡеѡеѡеѡ-аѓеіі аеаіаѡіа. Ѳѡі ѡаіа-аіеа іа іѡііѓеѡіѡ е аеаѓаѓаі е аеѡѡа, еіаѓѡеі ѡеіаіѡа іа-аѓаѓаіеѡ е ѡііѡіѡѡеі еѡ аіеѡіаі еіеѡ-аѓаѓа ѡеаіаіѡа.

А ѡаѡѡе

ѡ аааіеѡ ѡаа-ае аааеааѡііаі іѡіаѓааіеѡ ѡаеѓаѡ аѓааіеѡ ѡеііеѓае а ѡеаеѡііѡѡ ѡѡаііеѡѡеѡѡ іаіе аѡе ііѓааеаі ааііѓі і іаѓаііѓа ѡаеааіѡѡ ааѓаіѡіа аѓеа іа ѡаѓааеіѡ ѡѡіеѡ іѡііѓеѡаеѡіі ааѓаеѡеѡе, ѡі аѓаѡѡ ѡіаѓаіеа іа-аеѡіѡѡ еііѡаеіаѡ аеѡіа ааііѡѡ ааѓаіѡіа аѓеа іа іаѓеіѡеіі ііѡѡеѡ аіеѡ. Іа ааііѡѡ ііаіѡ а ЅЊЊ «іаіѡіеѡѡеіѡ» ѡаеааіѡѡ аѓеаѡ а аеааіеѡ-аѓеіі ііаеѡіаѡіа ѡаііеааѓаѓаѡ іа іаііі ѡіаіа ѡі ѡѡі-іѡіе.

А

ааеѡіаеѡаі іеаіеѡѡаѓа ѡіааѓаѓаіѡаіаіеа аеааіеѡ-аѓеіаі ііаеѡіаѡіа ѡа ѡ-аѡ іѡеаеѡ-аіеѡ іаѡаѓеаеѡ аѓааеѡ аеааіеѡ-аѓеѡѡ іаіѡіеѡеіа, а ѡаеѡа еііѡаеіаѡѡѡ ааііе ѡаііѡѡ ѡ ѡаѓаааіѡіе еіеѡааіе.

Аеааіааѓііѓаѡ

Ъааіѡа

аѡііеіаіа іѡе ііаааѓаеѡа Ъііѓеѡеѓеіаі ѡііаа ѡіаіеѡаѓіѡѡ еѓѓеааіаіеѡ (ЪЅЅ), іѡіаеѡ 1 07-04-12140а, а ѡаеѡа а ѡаіеаѡ ѡаіаѡеѡ-аѓеіаі іеаіа Ѕаааѓеіаі аііѡааѓаѓаііаі ѡаіеѡ-аѓеіаі ѡіеааѓаѓеѡаѡа.

Њіеііе еѡѡаѓаѡѡѡ

Ъііаіаіеі 2006 – Ъііаіаіеі,

А. А. Ѕіаеѡіаі-іі-ѡѡеѡіаѡ ѡеѓаіа «іаіѡіеѡѡеіѡ»: еѡаѓѓеѡеѡѡѡѡ ѡеіаіеіа е ѡаѡіеіаѡ-аѓеѡеа аііѓііѡ еѡ іѡааѓааеаіеѡ а ааѡ ааііѡѡ / А. А. Ъііаіаіеі // Њіаѓаіаіѡѡ еіѡіѡіаѡеііѡѡ ѡаѡіеіаѡе е іеѓуіаііа іаѓеааеѡ: іѡ аѓааіеѡ ѡеііеѓае е ѡеаеѡііѡіѡ ѡаеѓаѡ : іаѡаѓеаеѡ іааеѡіаѓ. іаѡ-і. еііѡ., Ѕаааѓе, 13-17 еѓѡѡ 2006 а. / Іѡа. ѡаа. А. А. Ааѓаіа. – Ѕаааѓе: Ѕѡа-аі ЅааЅЅ, 2006. – 196 ѡ.

Miklas 2006 – Miklas, Heinz. Glagolitic Alphabet in

Unicode: Proposals for the Perfection of Slavonic Ranges / Heinz Miklas // Њіаѓаіаіѡѡ еіѡіѡіаѡеііѡѡ ѡаѡіеіаѡе е іеѓуіаііа іаѓа ѡаеѓаѡ : іаѡаѓеаеѡ іааеѡіаѓ. іаѡ-і. еііѡ., Ѕаааѓе, 13-17 еѓѡѡ 2006 а. / Іѡа. ѡаа. А. А. Ааѓаіа. – Ѕаааѓе: Ѕѡа-аі ЅааЅЅ, 2006. – Њ. 114–117.

Unicode 2008 – Glagolitic Range: 2C00-2C5F [Њеаеѡііѡіѡѡ

ѡаѓаѓаѓа]. – 2008. – Ъааеі аііѓаѓаѡ : <http://unicode.org/charts/PDF/U2C00.pdf>, ѡаіаіаіѡѡ. – ѡаѡѡ. ѡ ѡеѡаіа.

Áàðáíĩá è äð. 2008 – Áàðáíĩá, Á. Á.

Íĩúò ðaçðááíòéè, ñĩçááíèý è eñĩíèúçĩááíèý èèðèèèĩáñéĩáĩ àèòááèòà äèý
ĩĩĩĩðáéñòĩáúò áàç àáĩĩúò è èíòáðíáò-èçááíéé áðááíáðóññèèò ðóéĩèñáé XI–XIV
ááèĩá / Á. Á. Áàðáíĩá, Á. Á. Ðĩĩáíáíéĩ. – Á íá-àòè (Ááèäðää, Ñáðáèý).

The Glagolitic alphabet in the character-font encoding
system of Manuscript

Tatyana V. Kokorina

Izhevsk State Technical University, Izhevsk, Russia

Today the Manuscript system is limited by its
ability to present only texts in Cyrilic. We are planning to include Glagolitic
texts in Manuscript, requiring the addition of Glagolitic characters in the
character-font encoding scheme (CFES) of Manuscript. The list of characters in
Unicode 5.0 and the work of Austrian colleagues formed the basis for the
creation of the Glagolitic font. The Assemaniy Gospel writer’s handwriting
was used as the basis for the creation of the glyphs. For the future we are
planning the perfection of the Glagolitic character range through including
material from other manuscripts and coordinating with the work of foreign
colleagues.